

مرحبًا بكم في مكتب الأسرة لمدينة نيتتال

في مكتب الأسرة ننصح (بتوقع) الآباء والأمهات الذين لديهم أطفال تتراوح أعمارهم بين 0 و 6 سنوات ،

- إذا أنت ،
- ☺ تريد تسجيل طفلك للرعاية النهارية
 - ☺ وتحتاج إلى معلومات حول خيارات الرعاية النهارية
 - ☺ تبحث عن طبيب أو أي دعم طبي آخر لطفلك
 - ☺ تبحث عن عروض للآباء والأطفال مثل مجموعات الأطفال الصغار
 - ☺ تريد التواصل مع الآباء الآخرين
 - ☺ بحاجة إلى مساعدة عند الطلب للحصول على إعانة طفل أو مزايا مالية أخرى للعائلات التي لديها أطفال
 - ☺ لديك أسئلة حول نمو طفلك و / أو رعايته
 - ☺ تريد الراحة وتريد معرفة خيارات الدعم المتوفرة

أوقات العمل في المكتب الأسرة:

أيام الاثنين من الساعة 8.30 صباحًا حتى 12.30 ظهرًا
أيام الخميس من الساعة 8.30 صباحًا حتى 12.30 ظهرًا
ومن الساعة 2.00 ظهرًا حتى 4.00 مساءً

العنوان

: Ludbach Passage بستجندا بجوار
Am Bongartzstift 9
41334 Nettetal

يمكنك أيضًا تحديد موعد خارج ساعات العمل والتواصل معنا عن طريق؛

هاتف 021531399190
البريد الإلكتروني familienbuero@nettetal.de

يسعدنا تقديم المشورة لك ومساعدتك!
عرضنا واستشارتنا مجاني

Bienvenue à l'office familial de la ville de Nettetal

Au centre familial, nous conseillons les (futurs) parents avec des enfants âgés de 0 à 6 ans.

Si vous souhaitez:

- ☺ inscrire votre enfant à une garde de jour et obtenir des informations sur les possibilités de garde de jour.
- ☺ trouver un médecin ou une autre assistance médicale pour votre enfant.
- ☺ trouver des offres pour les parents et les enfants, comme par exemple des groupes d'éveil.
- ☺ échanger des informations avec d'autres parents.
- ☺ faire une demande d'allocations familiales ou d'autres prestations financières pour les familles avec des enfants et que vous avez besoin d'aide pour faire les demandes.
- ☺ poser des questions sur le développement et/ou les soins de votre enfant.
- ☺ être déchargé(e) et connaître les possibilités de soutien.

L'office est ouvert :

Lu. 08.30 - 12.30 heures
Jeu. 08.30 - 12.30 heures, 14.00-16.00 heures

Vous nous trouverez à côté du Ludbach Passage :
Am Bongartzstift 9, 41334 Nettetal

Vous pouvez également prendre rendez-vous en dehors des heures de consultation au

Tel: 02153/1399190
ou par e-mail familienbuero@nettetal.de
N'hésitez pas à prendre contact avec nous..

Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller et de vous aider !

Notre offre est gratuite.

Familienbüro
Family office
семейном офисе
مكتب الأسرة
L'office familial



Willkommen im Familienbüro der Stadt Nettetal

Im Familienbüro beraten wir (werdende) Eltern mit Kindern im Alter von 0 bis 6 Jahren,

wenn Sie

- ☺ Ihr Kind für eine Tagesbetreuung registrieren möchten und Informationen über die Möglichkeiten zur Tagesbetreuung benötigen.
- ☺ einen Arzt oder andere medizinische Unterstützung für ihr Kind suchen.
- ☺ Angebote für Eltern und Kinder wie z.B. Krabbelgruppen suchen.
- ☺ sich mit anderen Eltern austauschen möchten.
- ☺ Hilfe benötigen bei der Antragsstellung von Kindergeld oder anderen finanziellen Leistungen für Familien mit Kindern.
- ☺ Fragen haben zur Entwicklung und/oder Versorgung Ihres Kindes.
- ☺ sich Entlastung wünschen und wissen möchten, welche Möglichkeiten zur Unterstützung es gibt.

Geöffnet ist das Familienbüro:

Mo. 08.30 -12.30 Uhr

Do. 08.30 -12.30 Uhr, 14.00 -16.00 Uhr

Sie finden uns neben der Ludbach Passage:
Am Bongartzstift 9, 41334 Nettetal

Sie können auch einen Termin außerhalb der Sprechzeiten vereinbaren unter
Tel: 02153/1399190
oder per E-Mail familienbuero@nettetal.de mit uns in Kontakt treten.

Wir beraten und unterstützen Sie gerne!
Unser Angebot ist kostenlos.

www.nettetal.de

Welcome to the family office of the town of Nettetal

In the family office we advise (expectant) parents with children aged 0 to 6 years,

if you

- ☺ want to register your child for day care and need information about day care options.
- ☺ are looking for a doctor or other medical support for your child.
- ☺ are looking for offers for parents and children such as toddler groups.
- ☺ would like to exchange information with other parents.
- ☺ need help applying for child benefit or other financial benefits for families with children.
- ☺ have questions about the development and/or care of your child.
- ☺ would like some relief and would like to know what support is available.

The family office is open:

Monday from 8:30 a.m. - 12:30 p.m. and

Thursday from 8:30 a.m. - 12:30 p.m. and
from 2:00 p.m. - 4:00 p.m.

You will find us next to the Ludbach Passage:
Am Bongartzstift 9, 41334 Nettetal

You can also make an appointment outside office hours
by calling Tel: 02153/1399190
or by e-mail familienbuero@nettetal.de

We are happy to advise and support you!
Our offer is free of charge.

www.nettetal.de

Добро пожаловать в семейный офис города Неттеталь

В семейном офисе мы консультируем (будущих) родителей с детьми в возрасте от 0 до 6 лет,

если вы

- ☺ хотите записать своего ребенка в детский сад и вам нужна информация о возможностях дневного ухода.
- ☺ ищите врача или другую медицинскую помощь для своего ребенка.
- ☺ ищите предложения для родителей и детей, например, группы для малышей.
- ☺ хотели бы обменяться информацией с другими родителями.
- ☺ нуждаетесь в помощи при подаче заявления на получение детского пособия или других финансовых льгот для семей с детьми.
- ☺ у вас есть вопросы по развитию и/или уходу за вашим ребенком.
- ☺ хотели бы получить некоторую помощь и узнать, какую поддержку можно получить.

Семейный офис открыт:

по понедельникам с 8:30 до 12:30 и

по четвергам с 8:30 до 12:30 и с 14:00 до 16:00.

Вы найдете нас рядом с Ludbach Passage:
Am Bongartzstift 9, 41334 Nettetal

Вы также можете записаться на прием в нерабочее время,
позвонив по телефону
Тел: 02153/1399190
или по электронной почте familienbuero@nettetal.de
свяжитесь с нами.

Мы будем рады проконсультировать и поддержать Вас!
Наше предложение является бесплатным.

www.nettetal.de